



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Ottubru 2020
(OR. en)

11649/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0285 (NLE)

UK 67

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-GRUPP TA' ĦIDMA KONSULTATTIV KONĠUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-ĦRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

ANNEX

DEĊIŻJONI NRU .../2020
TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV KONĠUNT
STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-HRUĠ
TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ
MILL-UNJONI EWROPEA
U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta' ...

li tadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu

IL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV KONĠUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika¹ (il-“Ftehim dwar il-Ħruġ”), u b’mod partikolari l-Artikolu 15(6) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta’ Fuq tal-Ftehim dwar il-Ħruġ (“il-Protokoll”),

¹ ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 15(6) tal-Protokoll, il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv Kongunt (il-“grupp ta' hidma”) għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu stess b'kunsens reċiproku.
- (2) Fid-dawl tal-iskop u l-għamla tal-grupp ta' hidma u r-relazzjoni tiegħu mal-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll, ir-regoli ta' proċedura tal-grupp ta' hidma jenhtieg li jkunu simili għar-regoli ta' proċedura previsti fl-Anness VIII tal-Ftehim dwar il-Ħruġ fir-rigward tal-Kumitati Speċjalizzati stabbiliti taħt l-Artikolu 165 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-hidma tal-Grupp ta' Hidma Konsultattiv Kongunt stabbilit mill-Artikolu 15(1) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq tal-Ftehim dwar il-Ħruġ għandha tkun regolata mir-regoli ta' proċedura stabbiliti fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,

*Għall-Grupp ta' Hidma
Konsultattiv Kongunt
Il-Kopresidenti*

ANNEX

REGOLI TA' PROĊEDURA TAL-GRUPP TA' HIDMA KONSULTATTIV KONGUNT

Regola 1

Il-President

1. Il-Grupp ta' Hidma Konsultattiv Kongunt (il-“grupp ta' hidma”) għandu jkun kopresedut minn rappreżentant mahtur mill-Kummissjoni Ewropea u minn rappreżentant nominat mill-Gvern tar-Renju Unit. L-Unjoni Ewropea u r-Renju Unit għandhom jinnotifikaw lil xulxin bil-miktub dwar ir-rappreżentanti li jiġu nominati.
2. Kopresident li ma jkunx jista' jattendi laqgħa jista' jiġi sostitwit għal dik il-laqgħa minn persuna oħra nominata bħala supplenti. Il-persuni supplenti nominati mill-Kummissjoni jew mill-Gvern tar-Renju Unit għandhom jinformat lill-kopresident l-ieħor u lis-Segretarjat tal-grupp ta' hidma bil-miktub dwar in-nomina tagħhom mill-aktar fis possibbli.
3. Il-persuna nominata bħala supplenti tal-kopresident għandha teżerċita d-drittijiet ta' dak il-kopresident fil-limiti tan-nomina. Kull referenza f' dawn ir-Regoli ta' Proċedura għall-kopresidenti għandha tinkludi supplenti nominati.

Regola 2
Is-Segretarjat

Is-Segretarjat tal-grupp ta' ħidma (is-“Segretarjat”) għandu jkun magħmul minn uffiċjal tal-Kummissjoni Ewropea u uffiċjal tal-Gvern tar-Renju Unit. Is-Segretarjat għandu, taħt l-awtorità tal-kopresidenti, iwettaq il-kompiti mogħtija lilu permezz ta' dawn ir-Regoli ta' Proċedura.

Regola 3
Il-parteċipazzjoni fil-laqgħat

1. Qabel kull laqgħa, l-Unjoni u r-Renju Unit għandhom jinfurmaw lil xulxin permezz tas-Segretarjat dwar il-kompożizzjoni maħsuba tad-delegazzjonijiet.
2. Fejn xieraq u b' deċizzjoni tal-kopresidenti, l-esperti jew persuni oħra li ma jkunux membri tad-delegazzjonijiet jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat tal-grupp ta' ħidma sabiex jipprovdu informazzjoni dwar sugġett partikolari.

Regola 4
Il-laqgħat

1. Il-grupp ta' ħidma għandu jagħmel il-laqgħat tiegħu alternattivament fi Brussell u fir-Renju Unit, sakemm il-kopresidenti ma jiddeċidux mod ieħor.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-kopresidenti jistgħu jiddeċiedu li laqgħa tal-grupp ta' hidma ssir permezz ta' vidjokonferenza jew telekonferenza.
3. Kull laqgħa tal-grupp ta' hidma għandha titlaqqa' mis-Segretarjat f'data u post deċiżi mill-kopresidenti. Fejn l-Unjoni jew ir-Renju Unit ikunu għamli talba għal laqgħa, il-grupp ta' hidma għandu jagħmel hiltu biex jiltaqa' fi żmien 15-il jum minn tali talba. F'każijiet ta' urġenza huwa għandu jagħmel hiltu biex jiltaqa' qabel.

Regola 5

Id-dokumenti

Id-dokumenti bil-miktub li jiġu skambjati b'mod formali fil-grupp ta' hidma, kemm jekk matul il-laqgħat jew bejn laqgħa u oħra, għandhom jiġu nnumerati u ċċirkolati lill-Unjoni u lir-Renju Unit mis-Segretarjat bħala dokumenti tal-grupp ta' hidma.

Regola 6

Il-korrispondenza

1. L-Unjoni u r-Renju Unit għandhom jibagħtu l-korrispondenza tagħhom indirizzata lill-grupp ta' hidma lis-Segretarjat. Tali korrispondenza tista' tintbagħat fi kwalunkwe forma ta' komunikazzjoni bil-miktub, inkluż permezz tal-posta elettronika.

2. Is-Segretarjat għandu jiżgura li l-korrispondenza indirizzata lill-grupp ta' hidma tintbagħat lill-kopresidenti u tiġi ċċirkolata, fejn xieraq, skont ir-Regola 5.
3. Il-korrispondenza kollha mill-kopresidenti jew indirizzata direttament lilhom għandha tintbagħat lis-Segretarjat u għandha tiġi ċċirkolata, fejn xieraq, skont ir-Regola 5.

Regola 7

L-aġenda tal-laqgħat

1. Għal kull laqgħa għandu jitfassal abbozz ta' aġenda provvizorja mis-Segretarjat. Din għandha tintbagħat, flimkien mad-dokumenti rilevanti, lill-kopresidenti sa mhux aktar tard minn ħamest ijiem qabel id-data tal-laqgħa.
2. L-aġenda provvizorja għandha tinkludi dawk il-punti li l-inklużjoni tagħhom fl-aġenda tkun intalbet mill-Unjoni jew mir-Renju Unit. Kwalunkwe tali talba, flimkien ma' kwalunkwe dokument rilevanti, għandha tiġi pprezentata lis-Segretarjat mhux aktar tard minn sebat ijiem qabel il-bidu tal-laqgħa.
3. Mhux aktar tard minn tlett ijiem qabel id-data tal-laqgħa, il-kopresidenti għandhom jiddeċiedu dwar l-aġenda provvizorja għal laqgħa. Huma jistgħu jiddeċiedu li jagħmlu din l-aġenda provvizorja, jew xi parti minnha, pubblika qabel il-bidu tal-laqgħa.

4. L-aġenda għandha tiġi adotta mill-grupp ta' hidma fil-bidu ta' kull laqgħa. Fuq talba tal-Unjoni jew tar-Renju Unit, il-grupp ta' hidma jista' jieħu deċizjoni li tinkludi punt ieħor fl-aġenda provvizorja minbarra dawk li jkunu diġà ġew inklużi fiha.
5. Il-kopresidenti jistgħu jiddeċiedu li jidderogaw mil-limiti ta' żmien speċifikati fil-paragrafi minn 1, 2 u 3.

Regola 8

Il-minuti

1. Is-Segretarjat għandu jfassal l-abbozz tal-minuti, fi żmien ħamest ijiem minn tmiem il-laqgħa, sakemm il-kopresidenti ma jiddeċidux mod ieħor. Is-Segretarjat għandu jhejji wkoll sommarju tal-minuti.
2. Il-minuti għandhom, bhala regola, jagħtu sintezi ta' kull punt fl-aġenda, u jispeċifikaw fejn applikabbli:
 - (a) id-dokumenti pprezentati lill-grupp ta' hidma;
 - (b) kwalunkwe dikjarazzjoni li wiehed mill-kopresidenti jkun talab li tiddaħħal fil-minuti; u
 - (c) il-konklużjonijiet operazzjonali adottati dwar punti speċifiċi.
3. Il-minuti għandhom jinkludu lista tal-ismijiet, it-titoli u l-funzjoni tal-individwi kollha li jkunu attendew il-laqgħa.

4. Il-kopresidenti jistgħu jitolbu l-emendar tal-abbozz tal-minuti jew tas-sommarju fi żmien hamest ijiem minn meta jiġu ċċirkolati mis-Segretarjat skont il-paragrafu 1. Il-minuti u s-sommarju għandhom jitqiesu bħala approvati mill-kopresidenti malli jiskadi dak il-perjodu jekk ma tkun intalbet ebda emenda. Jekk kopresident jitlob li ssir emenda fi żmien dak il-perjodu, il-minuti u s-sommarju għandhom jitqiesu bħala approvati ladarba l-kopresident l-ieħor ikun qabel mal-emenda mitluba.
5. Ladarba jiġu approvati, kopji elettronici tal-minuti għandhom jiġu ffirmati mill-membri tas-Segretarjat u jintbagħtu lill-Unjoni u lir-Renju Unit, kif ukoll lill-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq. Il-kopresidenti jistgħu konsegwentement jiddeċiedu li jagħmlu pubbliku s-sommarju tal-minuti.

Regola 9 Id-deċiżjonijiet

1. Id-deċiżjonijiet tal-kopresidenti previsti minn dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jittiehdu b'kunsens reċiproku.
2. Fil-perjodu bejn laqgħa u oħra, il-kopresidenti jistgħu jiehdu deċiżjonijiet b'komunikazzjoni bil-miktub permezz ta' skambju ta' noti elettronici bejn il-kopresidenti. Is-Segretarjat għandu jinforma lill-Partijiet dwar kwalunkwe tali deċiżjoni meħuda mill-kopresidenti.

Regola 10
Il-kunfidenzjalità

1. Sakemm ma jigix deciz mod ieħor mill-kopresidenti, il-laqgħat tal-grupp ta' hidma għandhom ikunu kunfidenzjali.
2. Fejn l-Unjoni jew ir-Renju Unit jipprezentaw informazzjoni meqjusa bħala kunfidenzjali jew protetta mid-divulgazzjoni taħt il-ligijiet u r-regolamenti tagħhom lill-grupp ta' hidma, il-Parti l-oħra għandha tittratta dik l-informazzjoni li tkun irċeviet bħala kunfidenzjali.

Regola 11
Il-lingwa operazzjonali

Il-lingwa operazzjonali tal-grupp ta' hidma għandha tkun l-Ingliż. Sakemm ma jigix deciz mod ieħor mill-kopresidenti, il-grupp ta' hidma għandu jibbaża d-deliberazzjonijiet tiegħu fuq dokumenti mħejjija bl-Ingliż.

Regola 12
L-ispejjeż

1. L-Unjoni u r-Renju Unit għandhom kull wieħed minnhom jassumu kull spiza li jgarrbu bħala riżultat tal-partecipazzjoni fil-laqgħat tal-grupp ta' hidma.
2. L-ispejjeż marbuta mal-organizzazzjoni tal-laqgħat u mar-riproduzzjoni tad-dokumenti għandhom jithallsu mill-Unjoni għal-laqgħat li jsiru fi Brussell, u mir-Renju Unit għal-laqgħat li jsiru fir-Renju Unit.

3. L-ispejjeż marbuta mal-interpretazzjoni fil-lingwa operazzjonali, jew minnha, tal-grupp ta' ħidma waqt il-laqgħat għandhom jithallsu mill-Parti li titlob tali interpretazzjoni.

Regola 13

Rapport annwali lill-Kumitat Speċjalizzat

1. Kull sena kalendarja s-Segretarjat għandu jfassal rapport dwar il-ħidma tal-grupp ta' ħidma. Ir-rapport għandu jitfassal sal-1 ta' Frar tas-sena ta' wara.
2. Kull rapport għandu jiġi adottat u ffirmat mill-kopresidenti u għandu jintbagħat lill-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq minnufih wara li jiġi ffirmat.
